



MANUALE D'USO

Alcune funzioni possono variare a seconda dei modelli o delle configurazioni. Durante l'utilizzo, fare riferimento alla macchina in questione. Le funzioni della macchina e le istruzioni per l'uso possono essere aggiornate e modificate senza preavviso.

www.oproo.com

TRADOTTO



Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Questo simbolo riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È invece responsabilità dell'utente portare il prodotto presso un punto di raccolta designato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti contribuiscono a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, si prega di contattare l'autorità locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

© 2025 Quvend Ltd. Tutti i diritti riservati

Il presente manuale e le informazioni in esso contenute sono di proprietà di Quvend Ltd. e sono protetti dalla legge sul diritto d'autore e dai trattati internazionali. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, distribuita o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo — elettronico, meccanico, tramite fotocopia, registrazione o altro — senza la previa autorizzazione scritta di Quvend Ltd.

L'uso, la divulgazione o la duplicazione non autorizzati del presente documento, o di qualsiasi sua parte, possono comportare sanzioni civili e penali.



INDICE

INDICE	2
CARATTERISTICHE PRINCIPALI DEL DISTRIBUTORE AUTOMATICO	3
ASPETTO DEL DISTRIBUTORE AUTOMATICO	4
COMPONENTI PRINCIPALI DEL DISTRIBUTORE AUTOMATICO	5
GUIDA ALL'INSTALLAZIONE - PRIMI PASSI	6
PRECAUZIONI DI SICUREZZA DEL DISTRIBUTORE AUTOMATICO	7
INTRODUZIONE ALLE FUNZIONI DEI COMPONENTI DEL DISTRIBUTORE AUTOMATICO	8
SCHERMO DELL'UTENTE	8
Interfaccia di selezione e acquisto	8
MENU DEL MERCHANDISER	9
A, Informazioni generali	10
B, Articolo e Vano	11
C, Impostazione della temperatura	12
D, Vendita e pagamento	13
E, Impostazioni di sistema (impostazioni di sistema)	15
MENU DI MANUTENZIONE	16
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	19
PROGRAMMA DI ASSISTENZA TECNICA - MANUTENZIONE E PULIZIA	23
PULIZIA DELL'IMPIANTO DI REFRIGERAZIONE	25
PULIZIA DEL FRIGORIFERO DI TIPO DD	25
APPROACH COOLER	26
FUNZIONAMENTO DELLE CORSIE DI CARICO CON UNIONE E SEPARAZIONE	27
REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLO STRATO E DELLA LARGHEZZA DEL MOTORE	28
SCHEMA DI ESPLOSIONE	29
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DOC)	32
ETICHETTE ENERGETICHE (EPREL)	33
CONTATTACI	34

CARATTERISTICHE PRINCIPALI DEL DISTRIBUTORE AUTOMATICO

Struttura interamente in acciaio, robusta e resistente;

Il vano di carico è di dimensioni variabili e adatto alla vendita di prodotti di diverse dimensioni; sistema opzionale di controllo della temperatura per il riscaldamento e la refrigerazione dei prodotti;

Accetta pagamenti senza contanti e monete (non incluse), oltre a monete precaricate (opzionale con la funzione di ricarica per il resto);

Compatibile con MDB;

Rilevamento fotoelettrico della caduta;

Supporta la modalità a temperatura costante: l'utente deve solo impostare la temperatura desiderata e la macchina seleziona autonomamente la modalità di controllo della temperatura; può raffreddare o riscaldare da 2 a 25 °C.

Supporta la funzione carrello della spesa, consente di acquistare più prodotti contemporaneamente (fino a 5 articoli alla volta);

L'intero processo di schiumatura della macchina garantisce un migliore isolamento termico, un maggiore risparmio energetico e una maggiore resistenza strutturale della macchina;

Certificato CE;

Refrigeratore compatto con gas R-1234YF;

È possibile impostare la lingua dello schermo utente;

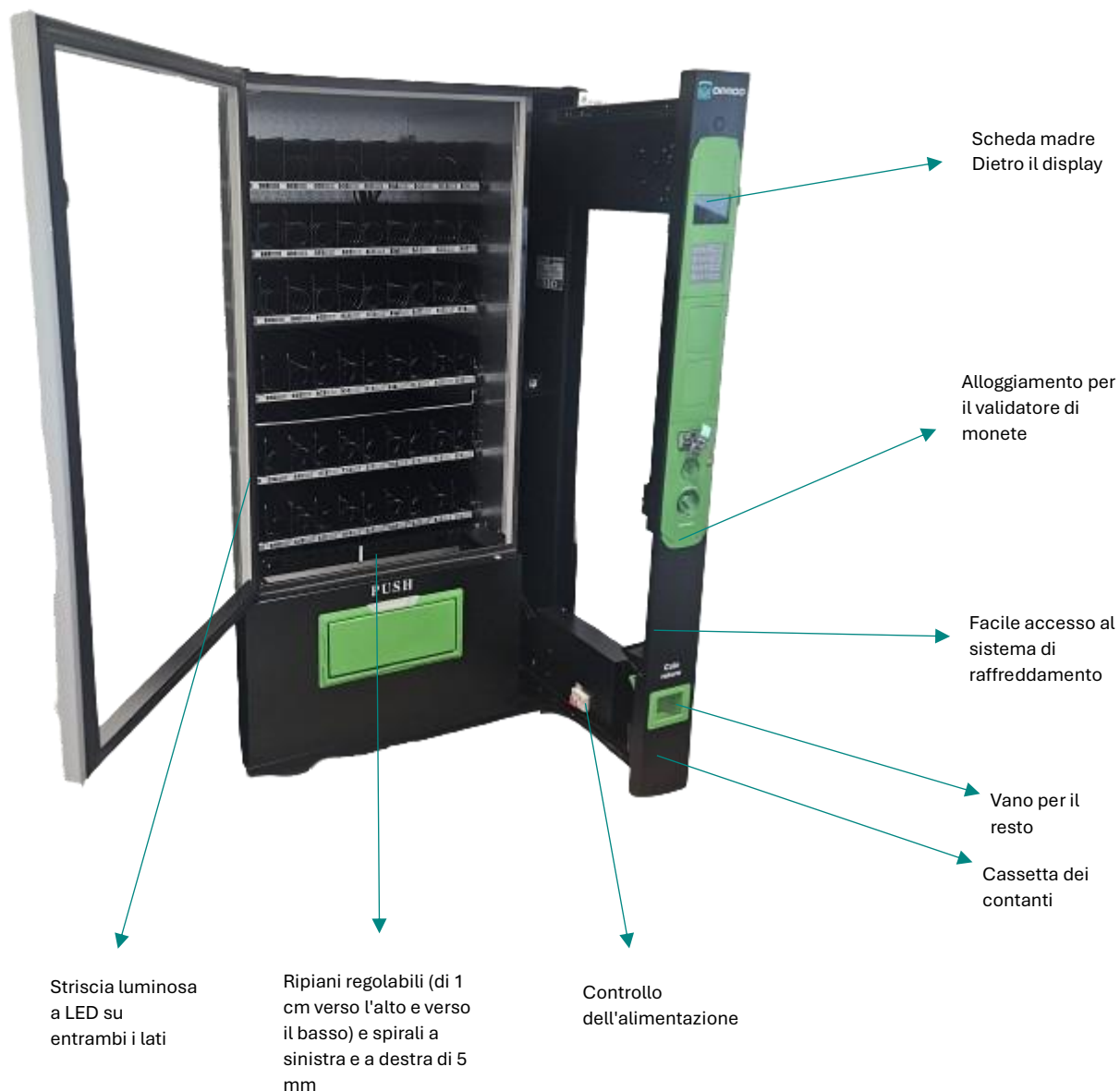
ASPETTO DEL DISTRIBUTORE AUTOMATICO



L'immagine è puramente indicativa. Se l'immagine non corrisponde alla macchina reale, fare riferimento alla macchina reale!

PARTI PRINCIPALI DEL DISTRIBUTORE AUTOMATICO

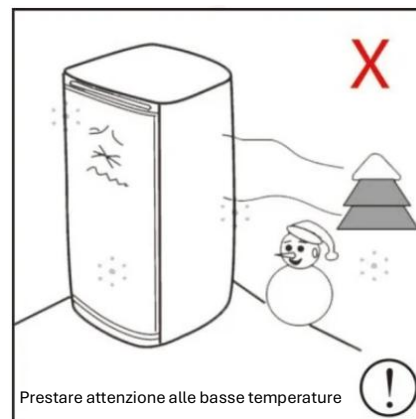
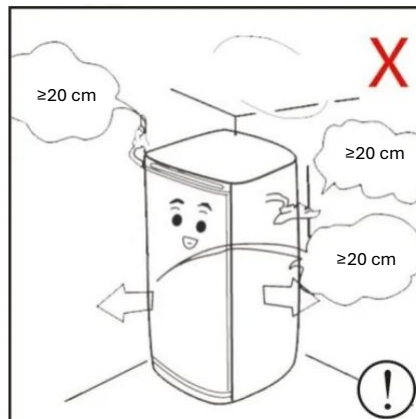
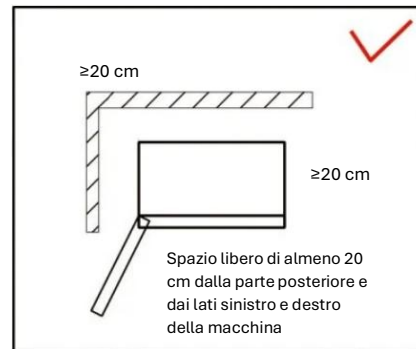
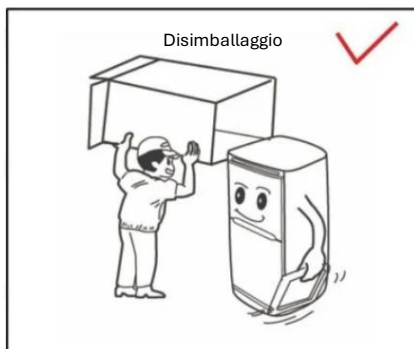
Display interno del gruppo frigorifero



L'immagine è solo a titolo di riferimento e mostra una macchina OPROO ECO SN 10; se l'immagine non corrisponde alla macchina effettiva, fare riferimento alla macchina effettiva.

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE - PRIMI PASSI

1. Dopo aver ricevuto la macchina, verificare innanzitutto che l'imballaggio sia in buone condizioni. In caso di danni, si prega di rivolgersi al corriere e di contattare direttamente la nostra azienda.
2. Rimuovere tutti i componenti dell'imballaggio, quali pannelli di legno, pellicola protettiva, schiuma e fascette, prima dell'uso.
3. Posizionare la macchina nel luogo di utilizzo; l'ambiente deve essere asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di calore, al riparo dalla pioggia, a temperature non troppo basse, al riparo da schizzi d'acqua, su una superficie solida e stabile, a 20 cm di distanza dalla parete.
4. Una volta posizionata la macchina, lasciarla riposare per almeno 30 minuti, quindi accenderla per assicurarne il corretto funzionamento. Per attivare il sistema di raffreddamento, è necessario lasciare la macchina a riposo per 4-5 ore prima di avviarla; in caso contrario, il compressore potrebbe subire danni.



Deve essere
collegato a terra!

⚠ ALLARME

L'alimentazione elettrica del distributore automatico deve essere collegata a terra! Non è possibile utilizzare una macchina non collegata a terra! In caso contrario, sussistono gravi rischi per la sicurezza!

PRECAUZIONI DI SICUREZZA PER I DISTRIBUTORI AUTOMATICI

1. Utilizzare un'alimentazione elettrica con almeno 220 V CA/50 Hz/10 A. Se l'intervallo di fluttuazione della tensione supera i 200~240 V, ciò potrebbe causare il malfunzionamento della macchina.



2. È necessario utilizzare una presa a tre fori affidabile con messa a terra; in caso contrario sussiste il pericolo di scossa elettrica. Una volta installata la macchina, la spina deve essere facilmente accessibile.



3. Non danneggiare il cavo di alimentazione.

- Assicurarsi di afferrare saldamente la spina (non tirare direttamente il cavo di alimentazione) e staccarla direttamente dalla presa.
- Evitare che la macchina eserciti pressione sul cavo di alimentazione o che venga calpestato accidentalmente.
- Quando si allontana la macchina dalla parete, fare attenzione a non schiacciare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o la spina è usurata, per evitare pericoli non continuare a utilizzare l'apparecchio. Deve essere sostituito da un tecnico autorizzato dal produttore, dal servizio di assistenza o da personale qualificato.



4. Durante la pulizia, la riparazione o la sostituzione di parti del distributore, scollegare il cavo di alimentazione per evitare scosse elettriche.



5. È severamente vietato smontare e modificare la macchina da soli. La manutenzione della macchina deve essere effettuata da professionisti.



6. Spingere lo sportello dello scomparto di prelievo con una mano e inserire l'altra mano nello scomparto per prelevare la merce. Lo sportello di prelievo è pesante. Fare attenzione a non intrappolare le mani. Quando i bambini devono utilizzarlo, è necessario l'aiuto di un adulto.



INTRODUZIONE ALLE FUNZIONI DEI COMPONENTI DEL DISTRIBUTORE AUTOMATICO

- „Cargo lane” / Canale di trasporto: il vassoio è separato da una parete divisoria e il passaggio per la merce è a molla
- „Main board” / Scheda madre: un componente fondamentale che controlla il funzionamento del distributore automatico;
- „Cash slot” / Fessura per contanti: serve per inserire i contanti quando i clienti desiderano acquistare merci e per ricaricare il contante; il contante deve essere allineato e inserito in un unico blocco, altrimenti non viene riconosciuto;
- „Coin slot” / Fessura per monete: utilizzata per l’inserimento di monete quando i consumatori desiderano acquistare merci e per il precaricamento di monete; le monete devono essere inserite una alla volta;
- „Coin validator (not included)” / Validatore di monete (non incluso): utilizzato per ricevere, riconoscere, immagazzinare e abbinare il denaro con funzione opzionale di ricarica del resto;
- „Refrigeration and heating system” / Sistema di refrigerazione e riscaldamento: per raffreddare o riscaldare la merce;
- „5- inch display screen” / Schermo da 5 pollici: utilizzato per visualizzare informazioni sia per gli utenti che per gli operatori;
- „Metal keyboard” / Tastiera metallica : utilizzata per la selezione dei prodotti e l’immissione dei comandi del menu;
- „Machine lock” / Blocco della macchina: utilizzato per bloccare lo sportello della macchina e il contenitore al fine di prevenire la perdita della merce;
- „Coin return button” / Pulsante di restituzione monete: dopo l’inserimento della moneta o in caso di inceppamento, il pulsante può essere utilizzato per restituire la moneta da reinserire;
- „Change slot” / Fessura del resto: la fessura di uscita da cui l’utente preleva il resto o la moneta che il validatore non riconosce;
- „Pickup slot” / Fessura di prelievo: l’area da cui l’utente preleva l’articolo acquistato;
- „Power cord” / Cavo di alimentazione: utilizzato per collegare un alimentatore esterno; è necessario utilizzare una presa con messa a terra affidabile;
- „POS Device” / Dispositivo POS: utilizzato per l’accettazione delle carte di credito (opzionale)
- „Cargo lane number / price tag” / Numero corsia di carico / cartellino del prezzo: utilizzato per identificare il numero della corsia di carico e le informazioni sul prezzo, facilitando l’acquisto.

SCHERMATA DELL’ACQUIRENTE

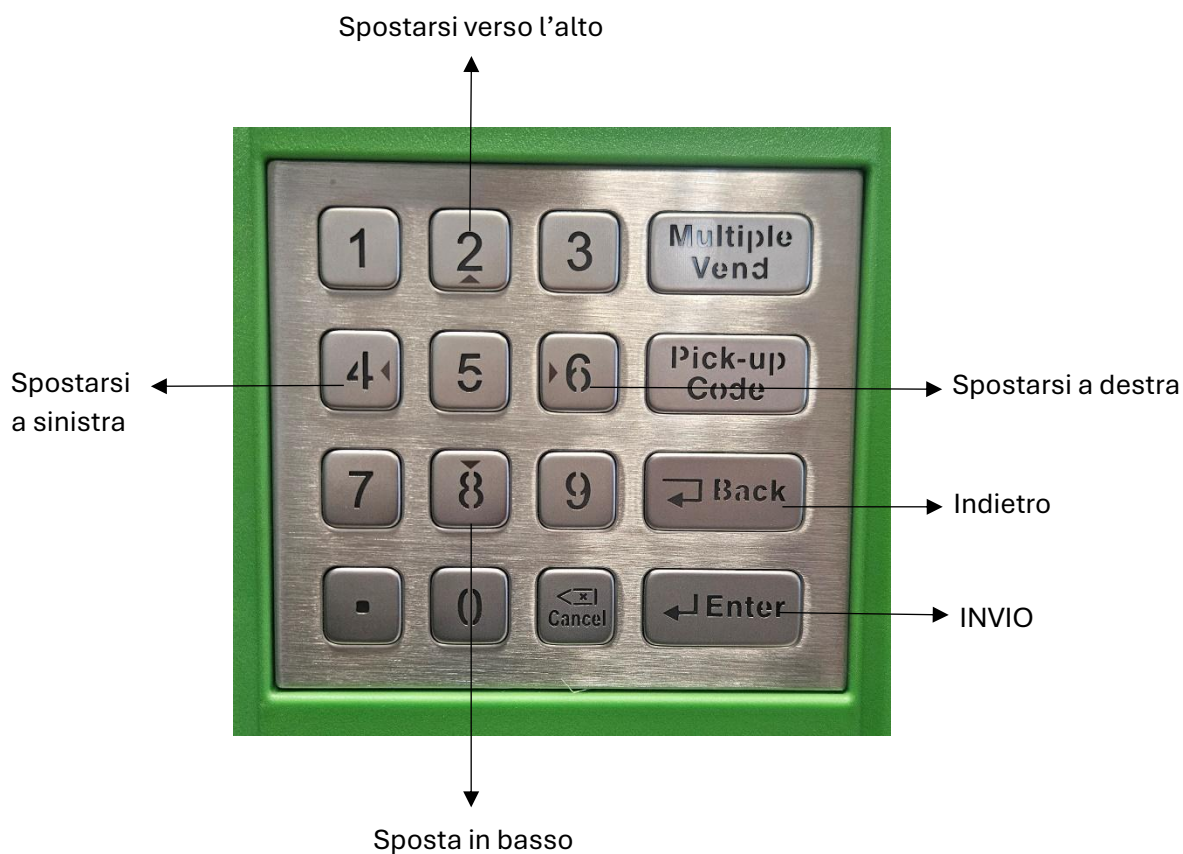
Interfaccia di selezione e acquisto



MENU ESPOSITORE

1. Aprire lo sportello della macchina
2. Inserire la password (impostazione predefinita 00000000)
3. Sono disponibili 5 menu principali:
 - a. „General” / Generale
 - b. „Item & Slot” / Articolo e slot
 - c. „Temp. Settings” / Impostazioni temperatura
 - d. „Sale & Payment” / Vendita e pagamento
 - e. „System settings” / Impostazioni di sistema

È possibile navigare nel menu con la tastiera come segue:



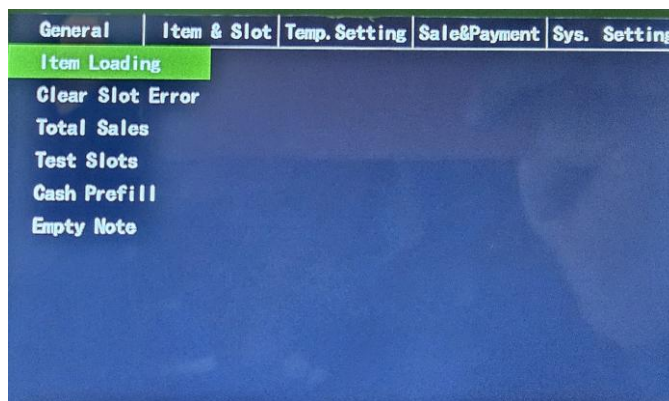
(nel menu è presente un controllo del tempo, in modo che la macchina possa spegnersi dopo un certo periodo di inattività)

A, „General” / i generali

1. „Item Loading” / Caricamento articoli

Riempire tutte le corsie di carico in base ai prodotti impostati in background. Premere il pulsante "Enter".

La quantità presente in tutte le corsie di carico viene aggiornata in base alla capacità della corsia stessa. Premendo il pulsante "Back" la quantità presente non viene aggiornata.



2. „Clear Slot Error” / Cancella errore slot

Una volta risolto l'errore relativo alla corsia di carico, la molla della corsia difettosa compirà un giro completo tornando alla posizione iniziale (reset)

3. „Total Sales” / Vendite totali :

Premere il pulsante “ Total Sales” per visualizzare immediatamente i dati corrispondenti.

4. „Test Slots” / Test slot

Inserire il numero della corsia di carico iniziale e quello della corsia di carico finale, quindi impostare il numero di cicli di prova (disattivare il controllo ottico prima di testare la corsia di carico oppure bloccare manualmente il controllo ottico quando la corsia di carico ruota, altrimenti la molla non potrà essere ripristinata)

5. „Cash Prefill” / Precaricamento contanti

Verificare che l'importo del resto inserito corrisponda all'importo di precaricamento attualmente visualizzato. Confermare che non vi siano errori e premere il pulsante “Enter”.

6. „Empty Note” / Svuota banconote

Premere “ENTER” per svuotare il riciclatore di banconote (Empty Bill Recycle Emptying).

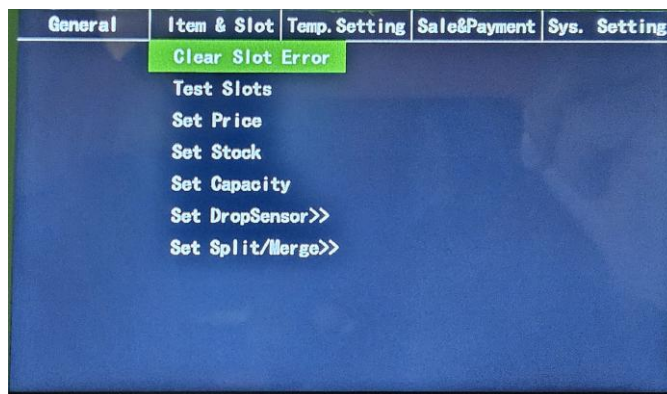
B, „Item & Slot” / e voce e slot

1. „Clear Slot Error” / Cancella errore dello scomparto

Premere il pulsante “ Clear Slot Error”

Con il pulsante „Back” è possibile visualizzare il registro degli errori degli slot

Premendo “ENTER” il registro degli errori viene cancellato



2. „Test Slots” / Test dello scomparto

Inserire il numero iniziale e finale della corsia di carico e impostare il numero di cicli di prova (disattivare il controllo ottico prima di testare la corsia di carico oppure bloccare manualmente il controllo ottico quando la corsia di carico ruota, altrimenti la molla non potrà essere ripristinata)

3. „Set Price” / Imposta prezzo

Premere i tasti del tastierino numerico per inserire il numero iniziale e quello finale della corsia di carico da impostare, quindi impostare il prezzo relativo al numero della corsia di carico selezionata. Premere “ Enter” per salvare l'impostazione.

4. „Set Stock” / Imposta scorte

Premere i tasti del tastierino numerico per inserire il numero iniziale e quello finale della corsia di carico da impostare, quindi impostare il numero attuale della corsia di carico selezionata. Premere “ Enter” per salvare l'impostazione (il numero attuale deve corrispondere al numero effettivo di merci presenti nella corsia di carico)

5. „Set Capacity” / Imposta capacità

Premere i tasti numerici per inserire il numero iniziale e quello finale della corsia di carico da impostare, nonché la capacità massima della corsia di carico selezionata. Premere «ENTER» per salvare l'impostazione. 199 indica capacità illimitata

6. „Set Drop Sensor ON/OFF” / Attiva/Disattiva sensore di caduta

Il sensore di caduta può essere disattivato per l'intera macchina o per le parti selezionate. Premere «ENTER» per salvare l'impostazione. È inoltre possibile eseguire un autotest.

7. „Set Split/Merge” / Imposta Unione/Divisione

Slot di unione: inserire il numero della corsia di carico e il numero della corsia di carico associata in un'unica corsia di carico. Premere il pulsante “Enter” per salvare le impostazioni.

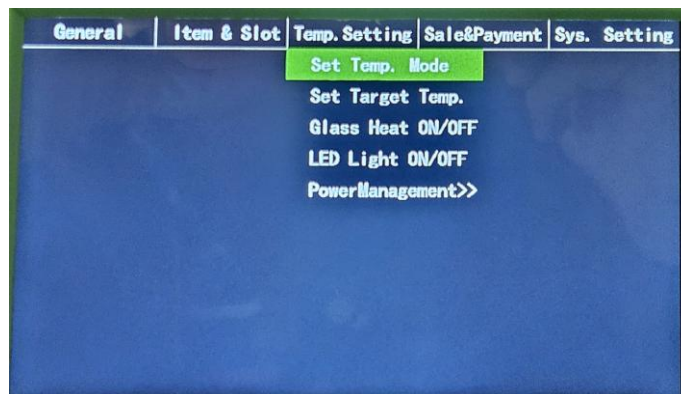
Slitta: inserire il numero della corsia di carico e il numero della corsia di carico associata per dividerli in 2 corsie di carico; premere il pulsante “ Enter” per salvare le impostazioni.

C, „Temperature setting” / e impostazione temperatura

1. „Set Temp mode” /

Imposta modalità temperatura:

È possibile scegliere tra 4 modalità: Raffreddamento, Riscaldamento, Auto e Disattivato; premere il pulsante “ Enter” per salvare le impostazioni.



2. „Set target Temperature” / Imposta temperatura di destinazione:

Premere i tasti numerici della tastiera per inserire la temperatura desiderata e premere il pulsante " Enter " per salvare le impostazioni.

3. „Glass heating” / Riscaldamento del vetro

È possibile attivare o disattivare il riscaldamento del vetro.

4. „Defrost Interval” / Intervallo di sbrinamento:

Impostare la durata dello sbrinamento e l'intervallo tra i cicli di sbrinamento (intervallo di tempo tra uno sbrinamento e l'altro), quindi premere il tasto “ Enter” per salvare le impostazioni.

5. „Glass heat ON/OFF” / Riscaldamento vetro ON/OFF:

Premere ▲ 2 / ▼ 8 sulla tastiera per selezionare Disattiva o Attiva, scegliere se il riscaldamento del vetro è attivo, quindi premere il pulsante “Enter” per salvare le impostazioni.

6. „LED Light ON/OFF” / Luce LED ON/OFF:

Premere ▲ 2 / ▼ 8 sulla tastiera per selezionare Disabilita o Abilita, scegliere se la striscia luminosa deve essere accesa, quindi premere il tasto " Enter " per salvare le impostazioni.

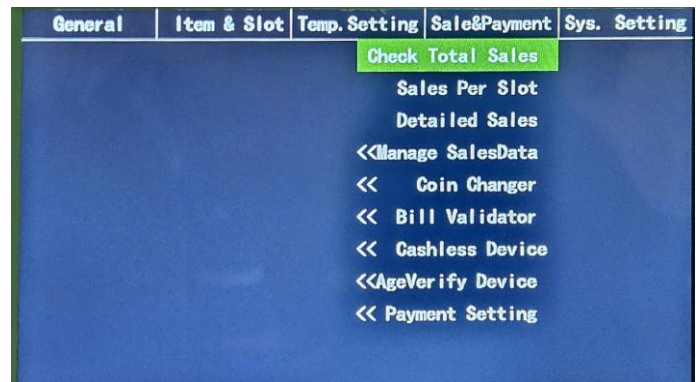
7. „Power management” / Gestione dell'alimentazione

L'alimentazione del distributore automatico e quella del compressore possono essere regolate in base all'ora.

D, „Sale & Payment” / i di vendita e pagamento

1. „Check Total Sales” / Verifica vendite totali

Premere il pulsante “Check Total Sales” per visualizzare immediatamente i dati.



2. „Sales per slot” / Vendite per slot

È possibile visualizzare i dati relativi alle vendite per fascia oraria.

3. „Detailed Sales” / Vendite dettagliate

Premere il pulsante “Detailed Sales” per visualizzare immediatamente i dati dettagliati sulle vendite.

4. „Manage sales data” / Gestisci i dati di vendita

È possibile eliminare i dati di vendita o impostare una password per accedervi

5. „Coin Changer” / Cambiamonete

„Set Coin Change ON/OFF” / Attiva/Disattiva cambio monete:

Premere ▲2/▼8 per scegliere se disattivare o attivare il resto in monete. Se la macchina necessita del resto in monete, l'interruttore relativo deve essere attivato. Premere “ENTER” per salvare le impostazioni.

„Enable Coin Denominations” / Abilita tagli delle monete:

Dopo aver abilitato il tipo di moneta, è necessario attivare le 14 cifre (da 02 a 15) (il blu nella casella di selezione indica che è attivo, lo spazio vuoto indica che è disattivato); premere il pulsante Enter per attivare o disattivare le opzioni, premere il pulsante 4/6 per spostarsi a sinistra e a destra. Se il bit 00 è attivato, significa che si accettano monete da 0,5 euro; se il bit 01 è attivato, significa che si accettano monete da 1 euro; premere il pulsante Indietro per tornare all'interfaccia precedente una volta completata la configurazione.

6. „Bill Validator” / Validatore di banconote

„Set Bill Escrow ON/OFF” / Attiva/Disattiva deposito banconote

Premere ▲2/▼8 per disattivare o attivare la funzione di deposito delle banconote. Se la macchina necessita di resto in banconote, l'interruttore relativo al resto in banconote deve essere attivato. Premere “Enter” per salvare l'impostazione.

„Enable Bill Denominations” / Abilita tagli delle banconote

Dopo aver abilitato il tipo di banconota, è necessario attivare 10 cifre (da 06 a 15) (il blu nella casella di selezione indica che è attivo, lo spazio vuoto indica che è disattivato); premere il tasto “Enter” per attivare o disattivare le opzioni, e premere il tasto 4/6 per spostarsi a sinistra e a destra, da 00 a 05, che corrispondono a 1 euro, 5 euro, 10 euro; in base alle esigenze specifiche degli utenti, selezionare l’opzione corrispondente, quindi premere il tasto “Back” per salvare automaticamente e tornare all’interfaccia precedente una volta completata l’impostazione.

7. „Cashless Device” / Dispositivo senza contanti

„Set IC Card Reader” / Imposta lettore di schede IC

Selezionare “ICCard ON/OFF” e premere **Enter**. Nel menu Lettore di schede IC è possibile scegliere la modalità Disabilita, Offline o Online.

„Set POS Device ON/OFF” / Imposta dispositivo POS ON/OFF

Premere ▲2 / ▼8 sulla tastiera per scegliere se disattivare o attivare il dispositivo POS, quindi premere il tasto “Enter” per salvare le impostazioni.

8. „Age verify device” / Dispositivo di verifica dell’età:

Nel caso in cui venga utilizzato un dispositivo di verifica dell’età, in questo menu è possibile disattivarlo o attivarlo per l’intero terminale o per singolo slot.

9. „Payment setting” / Impostazioni di pagamento

„Accept limit” / Limite di accettazione:

Impostare l’importo massimo di accettazione; un valore troppo basso impedirà alla macchina di accettare banconote di grosso taglio. Se la macchina è impostata su 20, le banconote da 50 e 100 non saranno accettate.

„Set Auto Change Dispensing” / Imposta erogazione automatica del resto:

Premere ▲2 / ▼8 sulla tastiera per scegliere se disattivare o attivare l’opzione “Erogazione automatica del resto”, quindi premere il tasto “Enter” per salvare le impostazioni.

Set Coin Exchange Without Sale” / Imposta cambio monete senza vendita

Premere ▲2 / ▼8 sulla tastiera per scegliere se disattivare o attivare l’opzione “Coin Exchange Without Sale switch”, quindi premere il tasto “Enter” per salvare le impostazioni.

„Set Low Change” / Imposta livello minimo di resto

Quando il valore minimo di mancanza di resto è impostato su 0, anche se la macchina non dispone di resto, l’interfaccia di acquisto non segnalerà “insufficient change”. Quando la macchina segnala che il resto è insufficiente, per l’acquisto della merce è necessario inserire monete per un importo pari al prezzo della merce. In caso contrario, potrebbe non essere possibile ricevere il resto dopo l’acquisto della merce.

„Clear Balance” / Azzeramento saldo: Impostazione al superamento del timeout Quando non viene rilevato il saldo della macchina e non vi è importo sufficiente per il resto, se non viene eseguita alcuna operazione entro il periodo di timeout impostato, il sistema azzererà il saldo e non erogherà il resto. Il saldo azzerato verrà conteggiato nella voce “Auto Clear Balance Upon Timeout”. La macchina non azzerà il saldo quando il tempo è impostato su 0 o 9.

E, Impostazioni di sistema (Sys. Setting)

1. „Multiple Vend” / Vendita multipla

„Set Multiple Vend ON/OFF” /

Attiva/Disattiva vendita multipla:

Premere ▲2/▼8 sulla tastiera per scegliere se disattivare o attivare il carrello, quindi premere il tasto “Enter” per salvare le impostazioni.

„Set Multiple Vend Qty Limit” / Imposta limite quantità carrello

L'opzione del carrello deve essere abilitata prima di impostare il numero di carrelli. Il numero massimo di carrelli può essere impostato su 5. Una volta completata l'impostazione, premere il tasto "Enter" per salvare le impostazioni.

2. „Pick-up Code Vend” / Codice ritiro carrello

„Set Pick-up Code ON/OFF” / Attiva/Disattiva codice di ritiro

Premere ▲2/▼8 sulla tastiera per scegliere se disattivare o attivare l'opzione del codice di ritiro, quindi premere il tasto “Enter” per salvare le impostazioni.

3. „Network Diagnose” / Diagnosi di rete

Premere il pulsante “Network Diagnose” per visualizzare immediatamente i dati.

4. „Set Voice Tips” / Imposta suggerimenti vocali

„Set Audio Guidance ON/OFF” / Attiva/Disattiva guida vocale

Premere ▲2/▼8 sulla tastiera per scegliere se disattivare o attivare l'opzione “Voice Tip switch”, quindi premere il pulsante “Enter” per salvare le impostazioni.

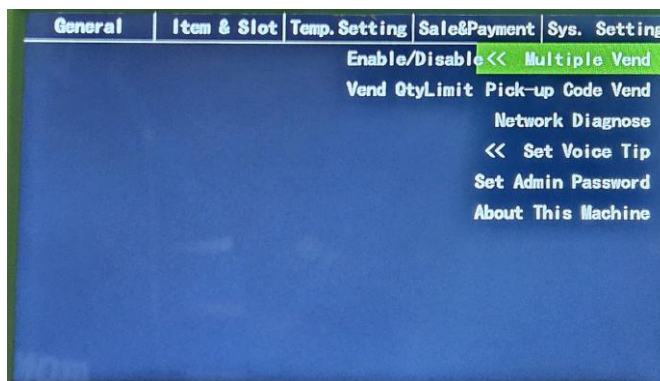
5. „Set admin password” / Imposta password amministratore

Premere i tasti della tastiera per inserire la password originale, quindi inserire la nuova password e digitarla nuovamente; premere il pulsante “Enter” per salvare le impostazioni.

6. „About the machine” / Informazioni sul dispositivo

È possibile visualizzare il numero locale (local ID number), le informazioni sulla versione hardware e quelle sulla versione software.

„Factory reset” / Ripristino delle impostazioni di fabbrica: in questo menu digitare l'ID della macchina. Successivamente confermare la selezione inserendo il codice „000000”. La macchina si riavvierà e tutti i dati andranno persi.

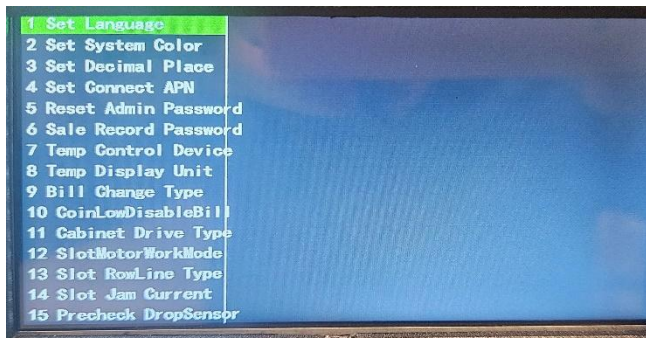


MENU DI MANUTENZIONE

Per accedere al **menu di servizio / „service menu”**, il codice predefinito è **80515**

Digitare 80515 e premere Invio.

Nel menu di servizio sono disponibili 43 opzioni:



1. „Set language” / **Imposta lingua**: è possibile selezionare la lingua inglese o cinese per il menu di servizio
2. „Set system color” / **Imposta colore sistema**: l'impostazione predefinita è "BRIGHT"; in caso contrario, i messaggi avranno un colore e una posizione diversi sullo schermo
3. „Set decimal plate” / **Imposta piastra decimale**: è possibile selezionare il numero di piastre decimali
4. „Set connect APN” / **Imposta APN di connessione**: per la connessione remota è possibile impostare l'APN del gestore della scheda SIM specificato
5. „Reset admin pass” / **Reimposta password amministratore**: è possibile reimpostare la password amministratore. Il codice di verifica è: „...”
6. „Sale record pass” / **Reimpostare password registrazioni di vendita**: è possibile reimpostare la password delle registrazioni di vendita; il codice di verifica è: „...”
7. „Temp control device” / **Dispositivo di controllo della temperatura**: se la macchina è dotata di un dispositivo di controllo della temperatura separato (visibile accanto all'interruttore principale), selezionare „Temp controller”; in caso contrario, selezionare „On Board”
8. „Temp display unit” / **Unità di misura della temperatura**: selezionare Celsius o Fahrenheit
9. „Bill change type” / **Tipo di resto**, se si desidera che il validatore di banconote funzioni con o senza la funzione di resto:
È possibile selezionare tramite
 - a. „Amout” / **Importo**
 - b. „Note CNT” / **Numero di banconote**
 - c. „Note OnebyOne” / **Banconote una alla volta**
10. „Low coin level can disable bill validator” / **Livello monete basso può disattivare il validatore di banconote**: se il valore delle monete è basso, è possibile disattivare il validatore di banconote
11. „Cabinet drive type” / **Tipo di azionamento del mobile**:
 - a. „Driver Board” / **Scheda driver**
 - b. „Main Board” / **Scheda principale**: Tutta la serie Oproo ECO SN rientra in questa categoria
 - c. „Lift Board” / **Scheda di sollevamento**
12. „Slot Motor Work mode” / **Modalità di funzionamento del motore dello slot**:
 - a. „Locker” / **Armadietto**
 - b. „Spring” / **Molla**: Tutta la serie Oproo ECO SN rientra in questa categoria
 - c. „Bolt” / **Bullone**
13. „Slot Row Line Type” / **Tipo di linea della fila di slot**
 - a. „10Slot/layer” / **10 asole/strato** : selezionare questa opzione se si utilizza una macchina ECO SN06, ECO SN08 o ECO SN10

- b. „12SLlot/layer” / 12 slot/strato: selezionare questa opzione se si dispone di una macchina ECO SN12
- 14. „Slot Jam Current” / Corrente di inceppamento slot
- 15. „Precheck Drop sensor” / Precheck Drop sensor: se il sensore di caduta non funziona correttamente, la macchina interrompe la vendita:
 - a. „Enable” / Abilita
 - b. „Disable” / Disattiva
- 16. „Dropsensor Auto mode” / Modalità automatica Dropsensor
 - a. „Enable” / Abilita
 - b. „Disable” / Disattiva
- 17. „Set location Time” / Imposta ora locale: se la macchina è online è possibile selezionare l’ora del server, altrimenti digitare con la tastiera la data nel seguente formato AAAAMMGGHHMM
- 18. „Big Balance switch” / Interruttore saldo elevato. Se viene rilevato un saldo, ma la macchina non è in grado di dare il resto (il cambiamonete è vuoto), la macchina azzerata automaticamente il saldo
 - a. „Enable” / Abilita
 - b. „Disable” / Disattiva
- 19. „Age verify device” / Dispositivo di verifica dell’età: Se si utilizza un dispositivo di verifica dell’età, è possibile selezionarne il tipo:
 - a. PAX OCR
 - b. ITC MSB
- 20. „Set exe decie sw” / Imposta software di decisione EXE: È possibile attivare o disattivare EXE
- 21. „Set digi label Num” / Imposta numero etichetta digitale: Le macchine Oproo ECO SN non dispongono di etichette digitali, quindi lasci l’opzione disattivata
- 22. Non utilizzato nella serie OPROO ECO SN (disponibile solo con cartellino prezzo digitale)
- 23. Non utilizzato nella serie OPROO ECO SN (disponibile solo con cartellino prezzo digitale)
- 24. „Set curreny unicode” / Set curreny unicode
- 25. „Defrosting time” / Tempo di sbrinamento: È possibile impostare la durata dello sbrinamento (impostazione predefinita 20 minuti / default 20 mins) e l’intervallo (impostazione predefinita 120 minuti / default 120 mins)
- 26. „Defrost cycle time” / Durata del ciclo di sbrinamento
- 27. „Heart beat Time” / Frequenza di comunicazione: Frequenza con cui il dispositivo si connette al server se è online
- 28. „Sale order Tineout” / Timeout ordine di vendita: È possibile impostare il tempo di pagamento (impostazione predefinita 240 sec / defult 240sec)
- 29. „Goods led flash” / Lampeggiamento LED merce: È possibile impostare la durata del lampeggiamento del LED dopo l’erogazione
- 30. „Motor shake times” / Frequenza di movimento del motore: È possibile regolare il movimento delle spirali
- 31. „Qr code display Sw” / Interruttore visualizzazione codice QR: Impostare su disabilitato per le macchine OPROO ECO SN
- 32. „Spring Plugin to” / Connettore molla a: J2:, J4: Menu delle connessioni per dispositivi aggiuntivi (come macchina slave)
- 33. „NDE1000 Plugin” / Plugin NDE1000: è possibile scegliere tra J2, J4, J21A, J21B, J22A, J22B: Menu collegamenti dispositivi aggiuntivi (come macchina slave)
- 34. „Faults lock machine” / Blocco macchina in caso di guasti: Dopo quante segnalazioni di errore da parte della macchina, questa interrompe la vendita dei prodotti
 - a. 0 o 9: Nessun blocco
 - b. 1-8: blocco dopo il tempo selezionato
- 35. „Temp Out range lock” / Blocco intervallo temperatura: è possibile bloccare la macchina se questa si trova al di fuori dell’intervallo di temperatura selezionato nel menu 36

- a. 0 o 9: Non bloccata
 - b. 1-8: blocco dopo il tempo selezionato
36. „Temp limit range” / Intervallo limite di temperatura: È possibile impostare l'intervallo di funzionamento della temperatura della macchina
37. „ICCARD sector” / Settore ICCARD: è possibile impostare il settore ICCARD
38. „ICCARD pass” / Pass ICCARD: è possibile impostare il pass ICCARD
39. „Check Card PW SW” / Check Card PW SW: Attiva o disattiva il pass per le Check Card
40. „CMD to Subunit” / Comando alla sotto-unità: Strumento per l'invio di comandi alla sottounità: invia comandi alla macchina slave per l'impostazione dei parametri.
41. Ltype Low HType No: Intervallo di tipo basso per disabilitare il tipo alto
42. „Connect PC setup tool” / Connetti strumento di configurazione PC: Con questa opzione è possibile collegare la macchina al PC e aggiornare il software con un software dedicato
43. „USB flash drive opt” / Opzione chiavetta USB: Non funziona

Le voci del menu possono variare a seconda delle diverse versioni del software.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomi del guasto	Possibili cause	Procedura
„The machine has no power.” / La macchina non è alimentata.	L'interruttore di alimentazione non è acceso	Accendere l'interruttore di alimentazione della macchina
	Il fusibile è bruciato	Controllare la macchina per assicurarsi che non vi siano cortocircuiti e sostituire il fusibile con uno delle stesse specifiche
	L'interruttore di protezione contro le perdite è in posizione OFF	Controllare la macchina per assicurarsi che non vi siano perdite e attivare l'interruttore di protezione contro le dispersioni
	Il cavo della spina di alimentazione è danneggiato	Rivolgersi a professionisti per la sostituzione delle spine di alimentazione
	L'alimentazione a 220 V non è collegata	Controllare le linee di alimentazione per assicurarsi che l'alimentazione a 220 V sia collegata correttamente
„Not connected to the Internet.” / Non c'è connessione a Internet	Nessun segnale	1. Spegnere e riavviare l'apparecchio
		2. Verificare che il collegamento dell'antenna sia corretto e che il cavo di prolunga dell'antenna sia integro.
		3. Verificare che l'antenna sia posizionata sulla parte superiore dell'apparecchio.
		4. Sostituire la scheda di rete di un altro operatore (al momento non è supportato TELECOM)
		5. Cambiare la posizione dell'apparecchio (potrebbe non esserci segnale di rete in quella zona)
	Traffico eccessivo o inattività della scheda	Ricaricare la scheda di traffico
	Scheda di traffico bloccata	Contattare il servizio di assistenza per sbloccarla; la scheda di traffico può essere associata solo alla macchina specificata, altrimenti la scheda potrebbe essere bloccata
„Lighting strip does not work.” / La striscia luminosa non funziona	La striscia luminosa non è accesa	Accendere la striscia luminosa
	Contatto allentato della striscia luminosa	Controlla le prese della striscia luminosa e ricollegale
	La striscia luminosa è danneggiata	Contattare l'assistenza post-vendita, sostituire la striscia luminosa
„Unable to choose cargo lane” / Impossibile selezionare la corsia di carico	Il guasto della corsia di carico non è stato risolto	Risolvere i guasti della corsia di carico
„Delivery failure.” / Errore di consegna	Lo sfondo cloud non corrisponde al codice prodotto impostato nella macchina.	Allineare lo sfondo a nuvola con le impostazioni di codifica del prodotto della macchina oppure abilitare la sincronizzazione dello sfondo
	Le dimensioni del prodotto non corrispondono alla corsia di carico	Sostituire la merce con una che corrisponda alla corsia di carico oppure regolare la corsia di carico in base alle dimensioni appropriate della merce
	Errore nell'impostazione della capacità del canale di carico	Eliminare gli errori relativi al canale di carico e reimpostare la capacità corretta del canale di carico.

T

„The machine does not refrigerate.” / La macchina non raffredda	La refrigerazione non è attivata	Attivare la refrigerazione (per i dettagli, consultare la pagina "Modalità di controllo della temperatura impostata" nel manuale)
	L'uso prolungato della macchina può causare	Contattare il servizio post-vendita, aggiungere refrigerante
„Failure to reach the preset temperature.” / Impossibilità di raggiungere la temperatura preimpostata	Troppa polvere nel condensatore	Pulire il condensatore con una spazzola non metallica (prestare attenzione alla manutenzione e alla pulizia regolari)
	Tempo insufficiente per raffreddare la merce	Preraffreddare in anticipo i prodotti più richiesti
	Temperatura ambiente elevata a causa della luce solare diretta o di altre fonti di calore nelle vicinanze della macchina	Modificare la posizione della macchina
	Scarsa ventilazione della macchina	Garantire uno spazio libero di almeno 20 cm sul retro e sui lati sinistro e destro del distributore automatico e assicurarne una buona ventilazione

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI COMUNI DEI DISTRIBUTORI AUTOMATICI

Sintomi del guasto	Possibili cause	Soluzione
Non accetta monete	L'alimentazione del sistema di gestione delle monete è anomala	1. Verificare che il collegamento della linea MDB sia corretto;
		2. Verificare se il cambiamonete e il validatore di banconote ricevono alimentazione a 24 V CC.
	Software disabilitato	1. L'abilitazione del tipo di moneta non è attiva, attivare le corrispondenti opzioni di abilitazione;
		2. L'abilitazione del tipo di banconota non è attiva; attivare l'abilitazione corrispondente;
	Presenza di interferenze ad alta frequenza	Eliminare le interferenze ad alta frequenza (ad es. antenne, ecc.)
	Installazione anomala del sistema di gestione delle monete	1. Il cambiamonete non è montato correttamente; reinstallarlo;
		2. Il pulsante di restituzione monete del cambiamonete non può essere premuto, il che impedisce il corretto funzionamento. Regolare la piastra di pressione del pulsante di restituzione monete per garantire che il pulsante funzioni correttamente.
	Passaggio monete sporco	Pulire il passaggio del sistema a gettoni
	Non viene rilevato il riciclaggio delle monete	Se il problema non può essere risolto reinstallando il sistema di riciclaggio delle monete, si prega di restituire la macchina alla fabbrica per la riparazione.
Assenza di resto	Non accetta banconote di grosso taglio	1. Il valore limite dell'importo di inserimento è impostato su un valore troppo basso; reimpostare il limite dell'importo di inserimento;
		2. Il valore delle monete accettabili è impostato troppo alto; l'utente potrebbe svuotare il vano del resto dopo l'acquisto, impedendo agli utenti successivi di ricevere il resto.
	Guasto dovuto a banconote incastrate	Rimuovere la banconota inceppata.
	Alimentazione elettrica anomala	1. Verificare che il collegamento della linea MDB sia corretto;
		2. Verificare se il sistema a gettoni riceve alimentazione a 24 V CC.
	Software disabilitato	1. L'interruttore di cambio monete non è attivato.
		2. L'interruttore di stoccaggio temporaneo delle banconote non è attivato.
	Non c'è denaro nel riciclo monete	Precaricare monete
	L'impostazione "Nessun resto per importi inferiori" è errata	Quando il valore della banconota inserita è troppo elevato, ma l'impostazione del limite minimo per il "nessun resto" è troppo bassa, è necessario reimpostare tale limite e aggiungere monete nel contenitore di riciclo
	Nessun resto per le banconote	Svuotare il vano del resto in banconote e ricaricare le monete.

	Il cambiamonete presenta un problema di inceppamento delle banconote (la spia luminosa sulla fessura di restituzione delle monete lampeggia)	1. Verificare se le monete sono incastrate nel sistema di riciclo; in tal caso, ricaricare le monete
		2. Verificare se la superficie della moneta è deformata o se è presente un corpo estraneo; sostituire le monete o rimuovere il corpo estraneo
		3. Verificare se il vano di riciclo delle monete è staccato. Se è staccato, reinstallare il vano di riciclo delle monete.
		4. Verificare se l'artiglio di restituzione delle monete è danneggiato. Se è danneggiato, inviare l'apparecchio alla fabbrica per la riparazione.
		5. La base del cambiamonete non è posizionata correttamente. Reinstallare la base del cambiamonete.

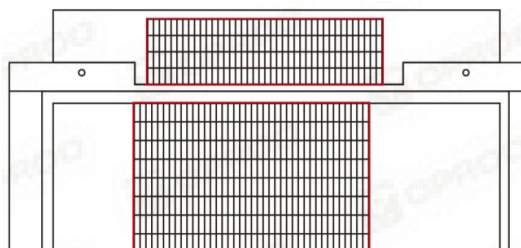
PROGRAMMA DI ASSISTENZA TECNICA - MANUTENZIONE E PULIZIA

Pulizia - Tempi e contenuti dell'ispezione

Ciclo Conten		Tempo di ispezione della pulizia		
		Al momento del rifornimento delle merci	Una volta al mese	Una volta ogni sei mesi
Pulizia	Esterno del distributore automatico	○		
	Vano di ritiro	○		
	Corsia di carico		○	
	Evaporatore		○	
	Condensatore		○	
	Tastiera in metallo	○		
	Tastiera in metallo		○	
	Pannello	○		
Ispezione	Protezione contro le perdite		○	
	Luce LED		○	
	Impostazione dello stato di installazione			○

Pulizia dei distributori automatici

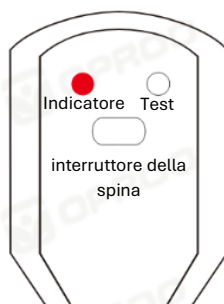
1. Se il distributore è impolverato, pulirlo con un panno asciutto.
2. Se lo sporco è ostinato, pulirlo con un panno inumidito con acqua o con una soluzione diluita di detergente neutro.
3. Non utilizzare solventi organici né liquidi acidi o alcalini per la pulizia, altrimenti il pannello potrebbe incrinarsi.
4. Durante la rimozione dello sporco dal distributore automatico, non utilizzare solventi chimici quali solventi per vernici e acquaragia per evitare incidenti.
5. L'evaporatore e il condensatore devono essere puliti regolarmente con acqua ogni mese. Se necessario, sciacquare con acqua (per i dettagli, fare riferimento all'adesivo "Guida alla pulizia del frigorifero" presente sul corpo macchina).
6. Aprire lo sportello del distributore, scollegare la spina di alimentazione, rimuovere la cornice o il contenitore di stoccaggio e rimuovere la polvere con una spazzola non metallica lungo la fessura del radiatore.



Area di pulizia del sistema di refrigerazione

Verifica dell'interruttore di protezione contro le perdite

1. Premere l'interruttore di prova della spina di alimentazione. Quando l'indicatore di alimentazione è spento e l'apparecchio è spento, è necessario eseguire il test una volta al mese.
2. Se dopo il test il funzionamento risulta normale, premere l'interruttore della spina per riaccendere l'apparecchio dopo 3 minuti.



PULIZIA DELL'IMPIANTO DI REFRIGERAZIONE

1. Spegner
l'interruttore di
alimentazione



2. Scollegare la spina
di alimentazione



3. Ruotare il coperchio di tenuta
in senso orario. Quando il coperchio di
tenuta non può più essere ruotato, è
possibile rimuoverlo verso l'esterno.



4. Rimuovere la polvere
dall'alto verso il basso con
una spazzola morbida (non
metallica) lungo la fessura
del radiatore.



5. Dopo la pulizia, fissare entrambi i lati del coperchio di tenuta
alla tacca, ruotarlo di mezzo giro in senso antiorario e fissarlo.



PULIZIA DEL FRIGORIFERO DI TIPO DD

1. Spegner
l'interruttore di
alimentazione



2. Scollegare la spina di
alimentazione e aprire lo
sportello dell'apparecchio



3. Svitare la vite di fissaggio
in senso antiorario con il
cacciavite piatto grande



4. Rimuovere il
deflettore e il foglio di
alluminio isolante



5. Pulire la polvere con
una spazzola morbida
non metallica dalla
fessura del radiatore.



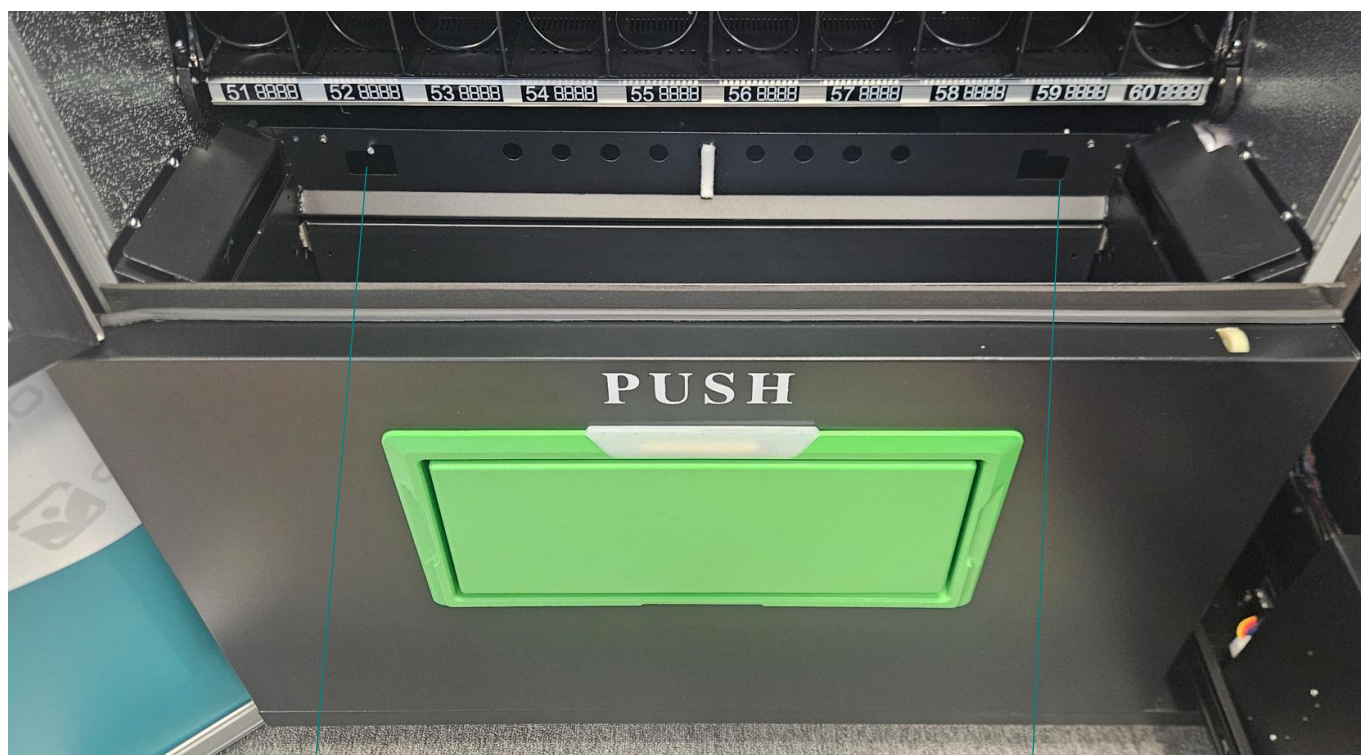
6. Una volta
completata la pulizia,
richiudere il deflettore
e fissarlo con le viti.



Nota: durante la pulizia dell'evaporatore, prestare attenzione a non far toccare la sonda di temperatura al radiatore e alla parte metallica interna dell'evaporatore. La sonda deve essere fissata sulla piastra contenente l'acqua per evitare di

ACCESSO AL REFRIGERATORE

Spostare il piccolo fermo in posizione interna; a questo punto è possibile rimuovere l'intera unità di erogazione e accedere al refrigeratore.



Sbloccato: il vano di erogazione può essere rimosso per accedere al refrigeratore

Bloccato: l'unità del vano di erogazione non può essere rimossa.

OPERAZIONE DI UNIONE/SEPARAZIONE DELLA CORRIDOIO DI CARICO

Convergenza:

1. Rimuovere il perno distanziatore nella parte inferiore dei ripiani
2. Rimuovere il distanziatore tra le molle che si desidera unire
3. Unire le corsie nel menu del espositore

Separazione:

Ripetere la procedura sopra descritta in ordine inverso

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEI RIPIANI E DELLA LARGHEZZA DEL MOTORE

Altezza dei ripiani:

1. Tagliare il cavo di collegamento, estrarre il vassoio e scollegare il terminale situato dietro il vassoio.



2. Utilizzare un cacciavite per allentare e rimuovere le viti della guida di scorrimento del vano di carico. Regolare la guida di scorrimento all'altezza appropriata e fissarla con le viti (Nota: l'altezza della guida di scorrimento su entrambi i lati deve essere la stessa).

Guida di scorrimento del vano di carico

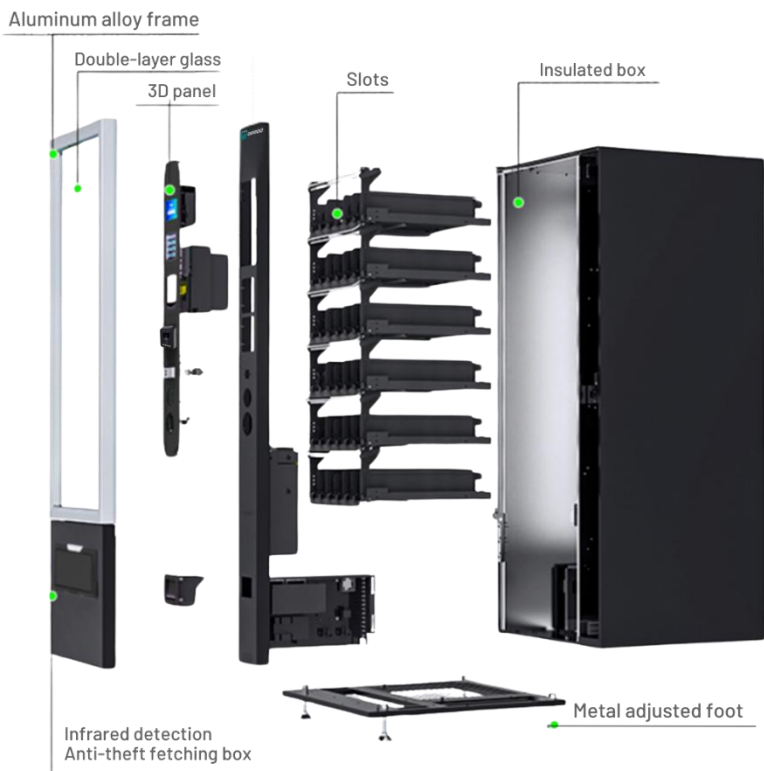


3. Collegare i terminali del vassoio, sistemare e legare il cablaggio del vano, quindi spingere il vano nell'armadio principale.

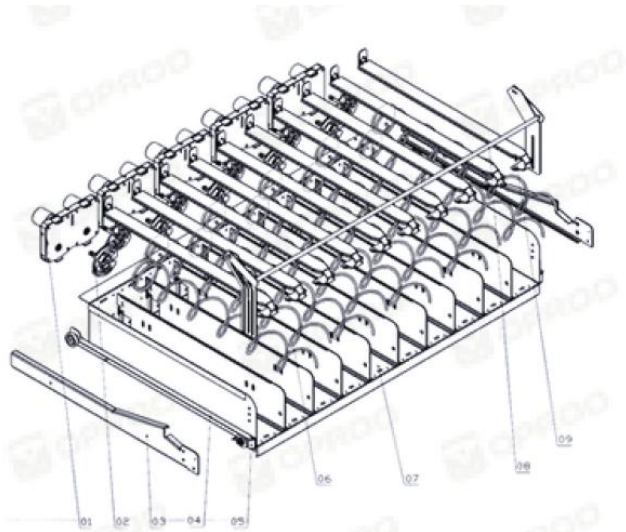
Rimuovere il perno e far scorrere liberamente il motore verso sinistra o destra.

SCHEMA DI SMONTAGGIO

1. Macchina

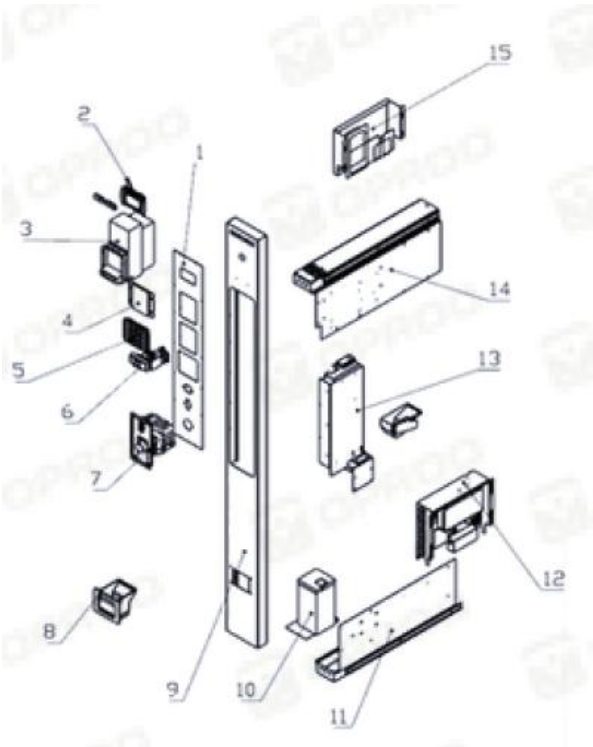


2. Schema esplosivo del vassoio / del livello



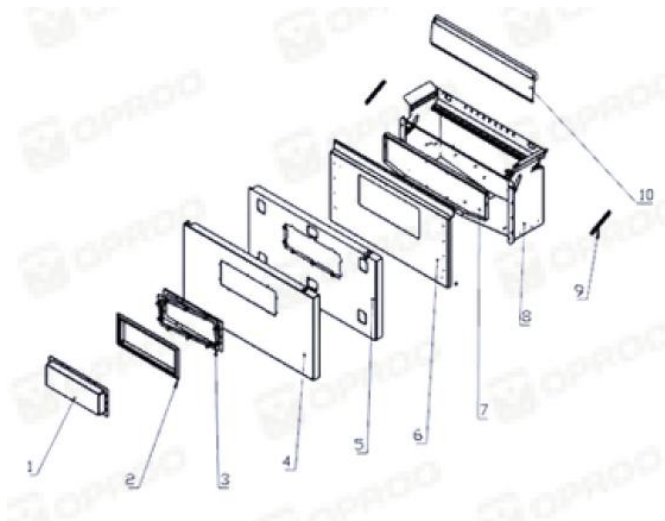
Codice articolo	Descrizione del componente	Quantità
01	Motore	10
02	Clip a spirale per monete	10
03	Guida di scorrimento inclinabile	2
04	Striscia di guida per vassoio	2
05	Ruota folle a spirale	4
06		10
07	Vassoio	1
08	Barra metallica	1
09	Barra di supporto	10

3. Schema esplosivo per porta piccola



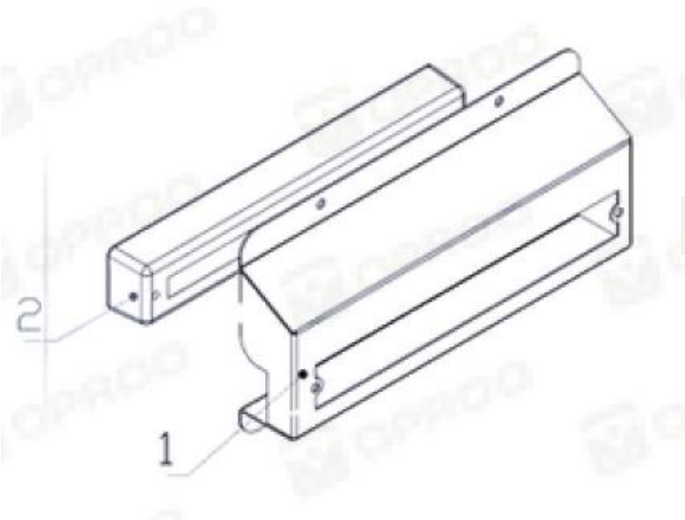
Codice articolo	Descrizione del componente	Quantità
01	Pannello decorativo	1
02	Schermo 12864	1
03	Accettatore di banconote	1
04	Lettore di carte	1
05	Tastiera in metallo	1
06	Blocco	1
07	Foro per l'inserimento/restituzione delle monete	1
08	Vano per il resto	1
09	Porticina	1
10	Scatola porta monete	1
11	Trave inferiore	1
12	Centralina di potenza potenziata	1
13	Cambiamonete	1
14	Trave superiore	1
15	Scatola di alimentazione ausiliaria	1

4. Schema esplosivo della scatola di consegna



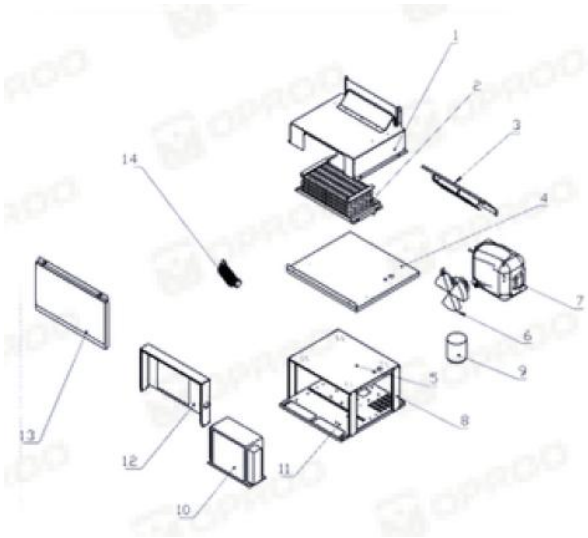
Codice articolo	Descrizione del componente	Quantità
01	Piastra convessa per porta a spinta	1
02	Piastra decorativa per porta a spinta	1
03	Piastra di copertura per porta a pressione	1
04	Piastra frontale per scatola di derivazione	1
05	Strato in schiuma della scatola di consegna	1
06	Piastra di montaggio della scatola di consegna	1
07	Piastra interna per porta a spinta	1
08	Scatola di consegna	1
09	Barra di collegamento antifurto	2
10	Pannello antifurto	1

5. Schema esplosivo del sensore di caduta



Codice articolo	Descrizione precedente	Quantità
01	Piastra di supporto per sensore di caduta	1
02	Sensore di caduta	1

6. Schema esplosivo del sistema di raffreddamento



Codice articolo	Descrizione del componente	Quantità
01	Pannello decorativo	1
02	Schermo 12864	1
03	Accettatore di banconote	1
04	Lettore di carte	1
05	Tastiera in metallo	1
06	Blocco	1
07	Foro per l'inserimento/restituzione delle monete	1
08	Vano per il resto	1
09	Porticina	1
10	Contenitore per monete	1
11	Trave inferiore	1
12	Centralina di potenza potenziata	1
13	Cambiamonete	1
14	Trave superiore	1

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DOC)

EU Declaration of Conformity (Doc)

We, Quvend Ltd as legal manufacturer of OPROO machines, declare under our sole responsibility that the product specified below comply with the relevant European Union directives, regulations, and harmonized standards.

Product Identification:

Product name: **OPROO SN** vending machine
 Type / Model: **SN06, SN08, SN10, SN12**
 Legal manufacturer: Quvend Ltd
 Address: 150 Gyömrői út Budapest 1103 HUNGARY.
 Email: info@oproo.com, web: <http://www.oproo.com>
 Tel: +36 703625452

Applicable Directives and Regulations:

- 2006/42/EC Machinery Directive (MD)
- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
- 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
- 2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED)
- 2011/65/EU RoHS Directive and (EU) 2015/863 amendment
- 2012/19/EU WEEE Directive
- 2009/125/EC Ecodesign Directive and Regulation (EU) 2019/2024
- Regulation (EU) 2017/1369 and Delegated Regulation (EU) 2019/2018 (Energy Labelling)

Applied Harmonized Standards:

- EN 55014-1:2021 – Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 1: Emission
- EN 55014-2:2021 – Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 2: Immunity – Product family standard
- EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 – Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤16 A per phase)
- EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 – Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems (equipment rated current ≤16 A per phase, not subject to conditional connection)
- EN 60335-1:2012 + A15:2021 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements
- EN 60335-2-75:2004 + A2:2008 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines



- EN IEC 60335-2-89:2022 + A11:2022 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-89: Particular requirements for commercial refrigerating appliances and ice-makers with an incorporated or remote refrigerant unit or motor-compressor
- EN 62233:2008 – Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
- EN ISO 12100:2010 – Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction
- EN IEC 63000:2018 – Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances
- RoHS (2011/65/EU and amendments) – Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
- (EU) 2019/2024, (EU) 2021/340, (EU) 2019/2018, (EU) 2021/341 – Ecodesign and energy labelling regulations for refrigerating appliances with a direct sales function

Factory certificates:

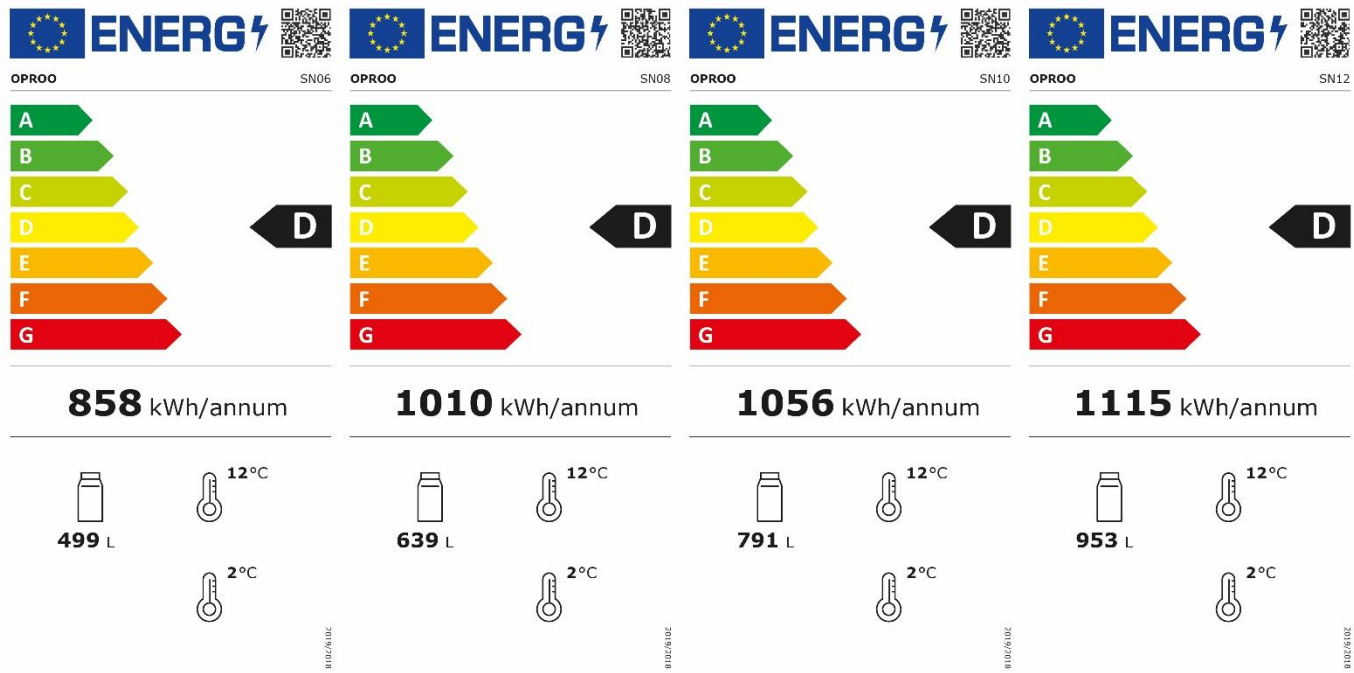
- ISO 14001
- ISO 9001

We hereby declare that the product(s) specified above conform to the essential requirements of the above directives and standards. This declaration is issued under the sole responsibility of the legal manufacturer.

Place and Date: Budapest 04.09.2025


Attila Kishonti
 Managing Director

ETICHETTE ENERGETICHE (EPREL)





CONTATTACI



Indirizzo

150 Budapest, via Gyömrői 1103, Ungheria

Telefono

EN: +36 70 362 5452

DE: +49 172 299 6801

Sito web

www.oproo.com

E-mail

info@oproo.com